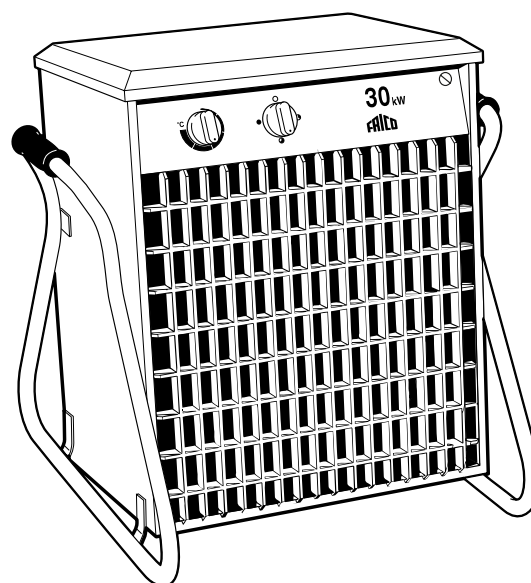


Original instructions

Tiger 20-30 kW



EN ...9

SE ... 11

NO ... 13

FR ... 15

DE ...17

NL ...19

FI ... 21

RU ...23

PL ... 25

ES ... 27

DK ... 29

EN This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.

SE Denna produkt är endast lämpad för välisolerade utrymmen eller sporadisk användning.

NO Dette produktet er bare egnet for velisolerte rom eller sporadisk bruk.

FR Ce produit ne peut être utilisé que dans des locaux bien isolés ou de manière occasionnelle.

DE Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder für den gelegentlichen Gebrauch geeignet.

NL Dit product is uitsluitend geschikt voor goed geïsoleerde plaatsen of voor incidenteel gebruik.

FI Tämä tuote soveltuu ainoastaan hyvin eristettyihin tiloihin tai satunnaiseen käyttöön.

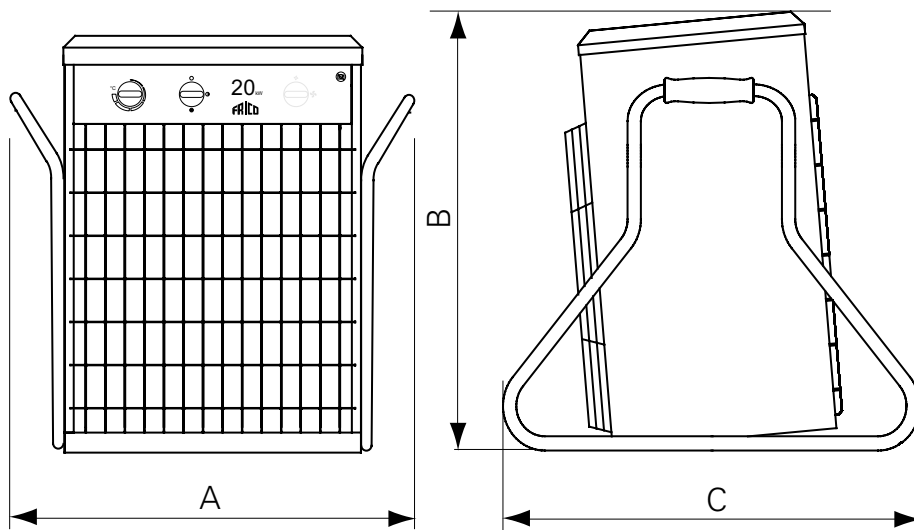
RU Прибор пригоден к применению в местах с достаточной степенью теплоизоляции или для периодического обогрева.

PL Ten produkt jest odpowiedni tylko do sporadycznego użytku lub do stosowania w dobrze izolowanych pomieszczeniach.

ES Este producto está indicado únicamente en lugares abrigados o para una utilización puntual.

DK Dette produkt er kun egnet til godt isolerede rum eller lejlighedsvis brug.

Tiger 20-30 kW



A [mm]	B [mm]	C [mm]
630	590	600

Resetting the overheat protection

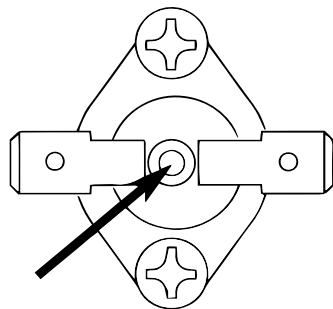
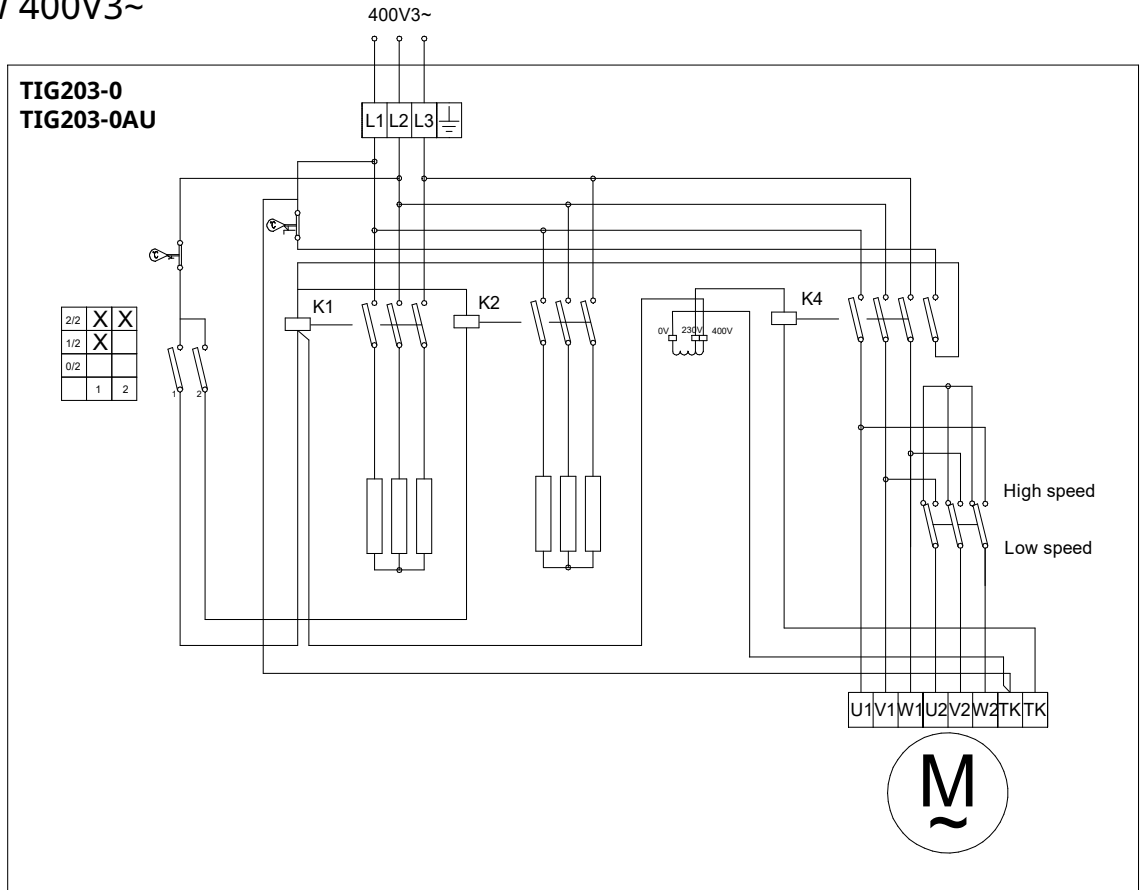


Fig. 1

SE: Återställning överhettningsskydd
NO: Tilbakestille overopphetingsvernet
DE: Zurücksetzen des Überhitzungsschutzes
RU: Перезапуск защиты от перегрева
FR: Réinitialisation de la protection anti-surchauffe
ES: Reajustar la protección contra el sobrecalentamiento
NL: Resetten van de oververhittingsbeveiliging
PL: Resetowanie zabezpieczenia przed przegrzaniem
FI: Ylikuumenemissuojan palauttaminen
DK: Nulstilling af overophedningsbeskyttelsen

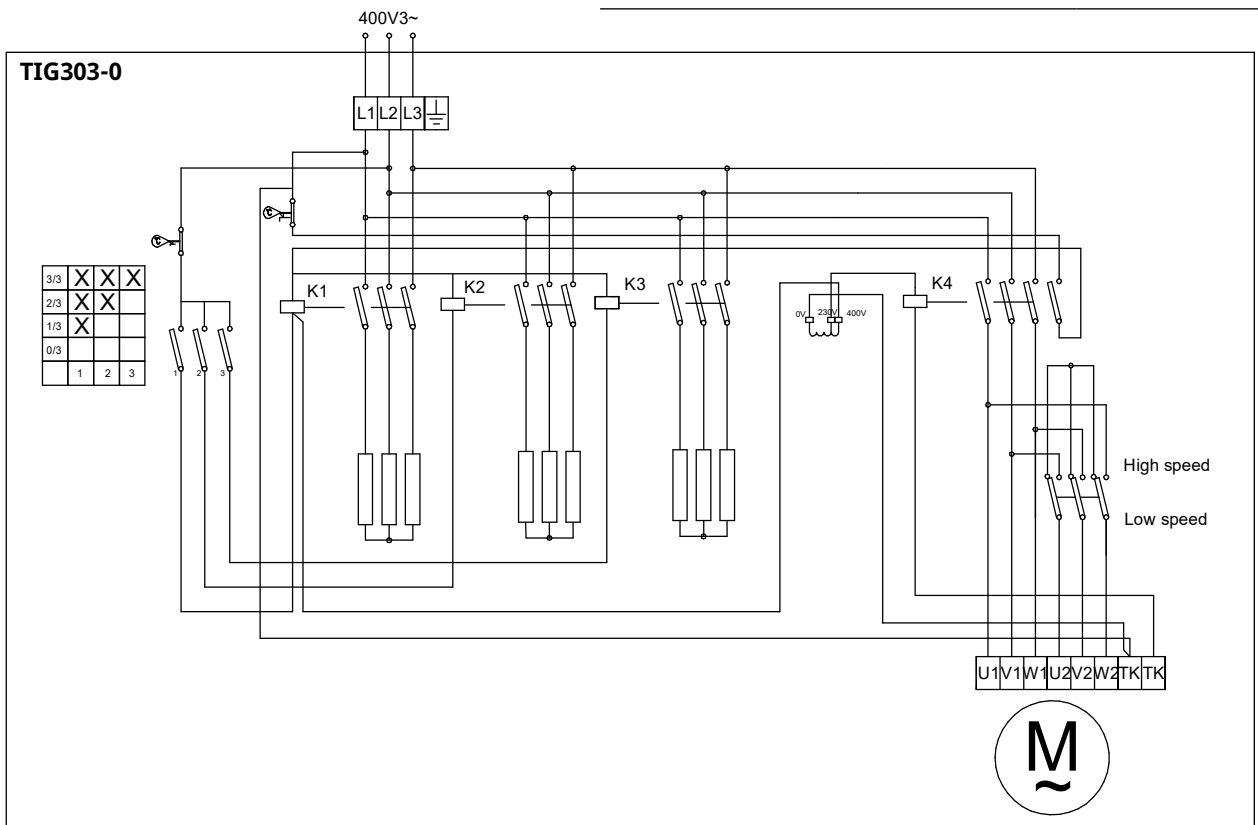
Tiger 20-30 kW

Tiger 20 kW 400V3~



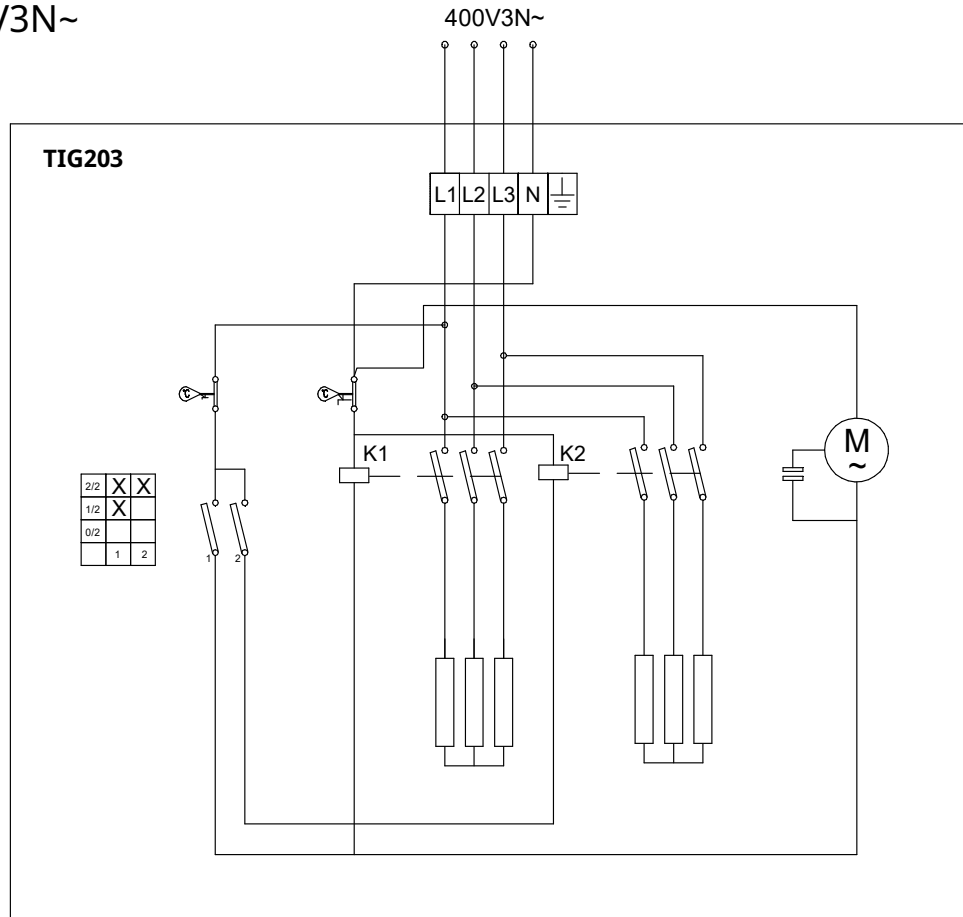
Type	Cable	IEC60309
271754 TIG203-0	4G6x1,8m	CP 432-6
271758 TIG303-0	4G10x1,8m	-
281180 TIG203-0AU	4G6x4m	CP 432-6

Tiger 30 kW 400V3~



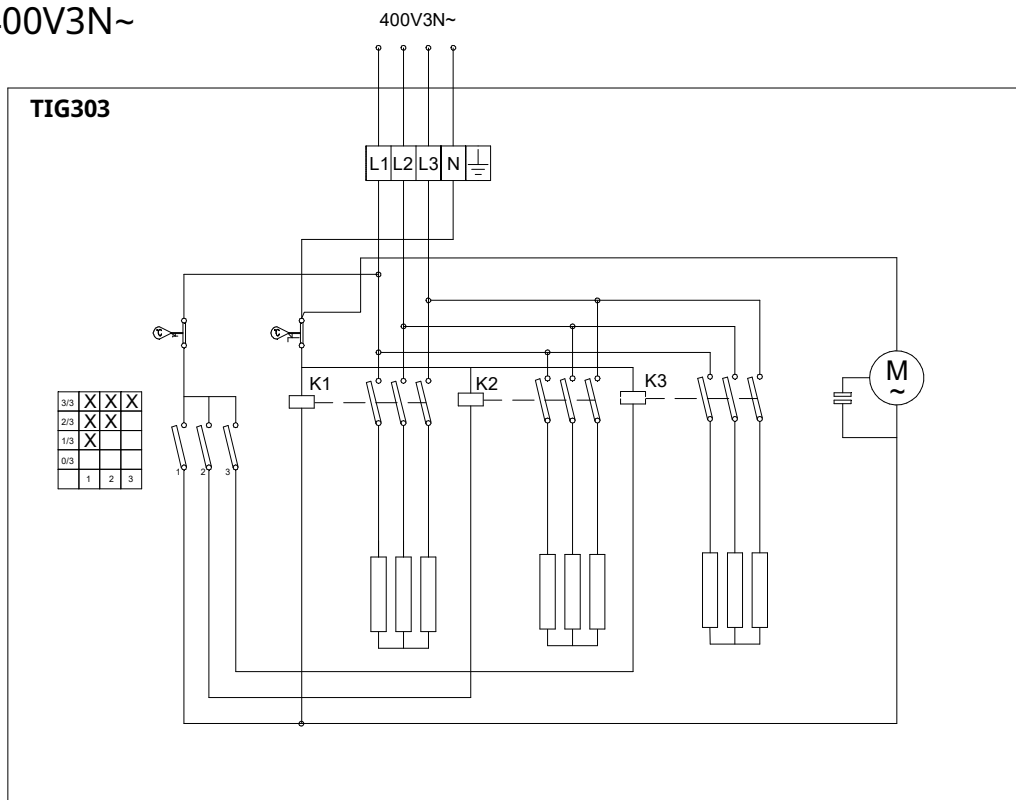
Tiger 20-30 kW

Tiger 20 kW 400V3N~



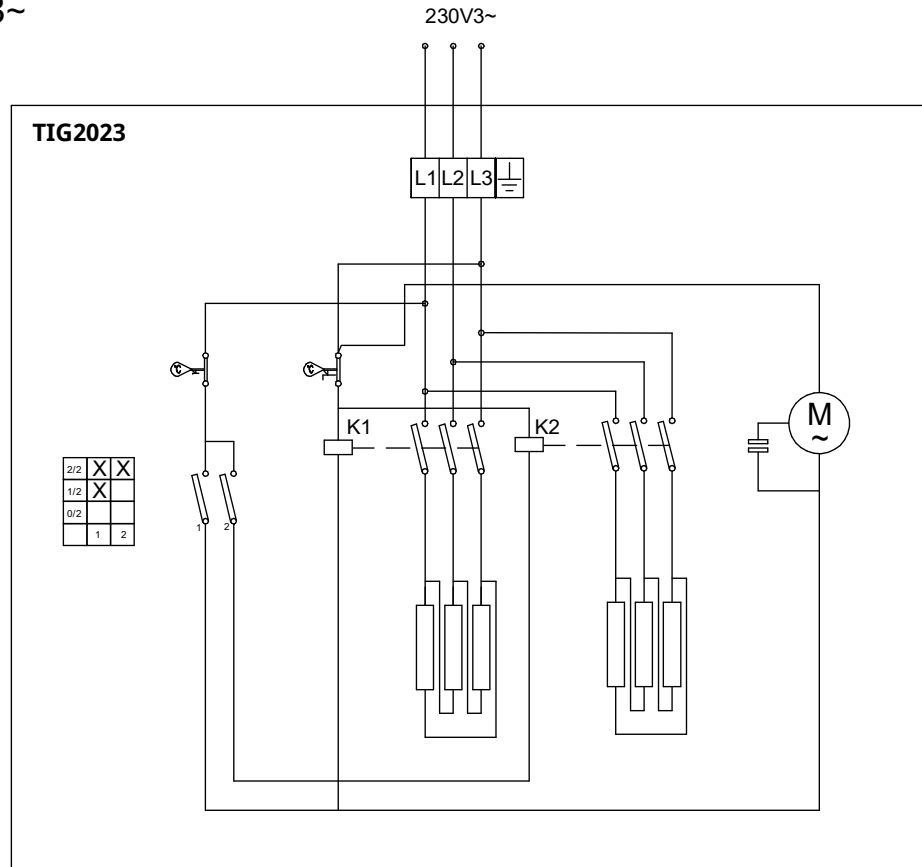
Type	Cable	IEC60309
271756 TIG203	5G6x1,8m	CP 432-6
271759 TIG303	5G10x1,8m	-

Tiger 30 kW 400V3N~



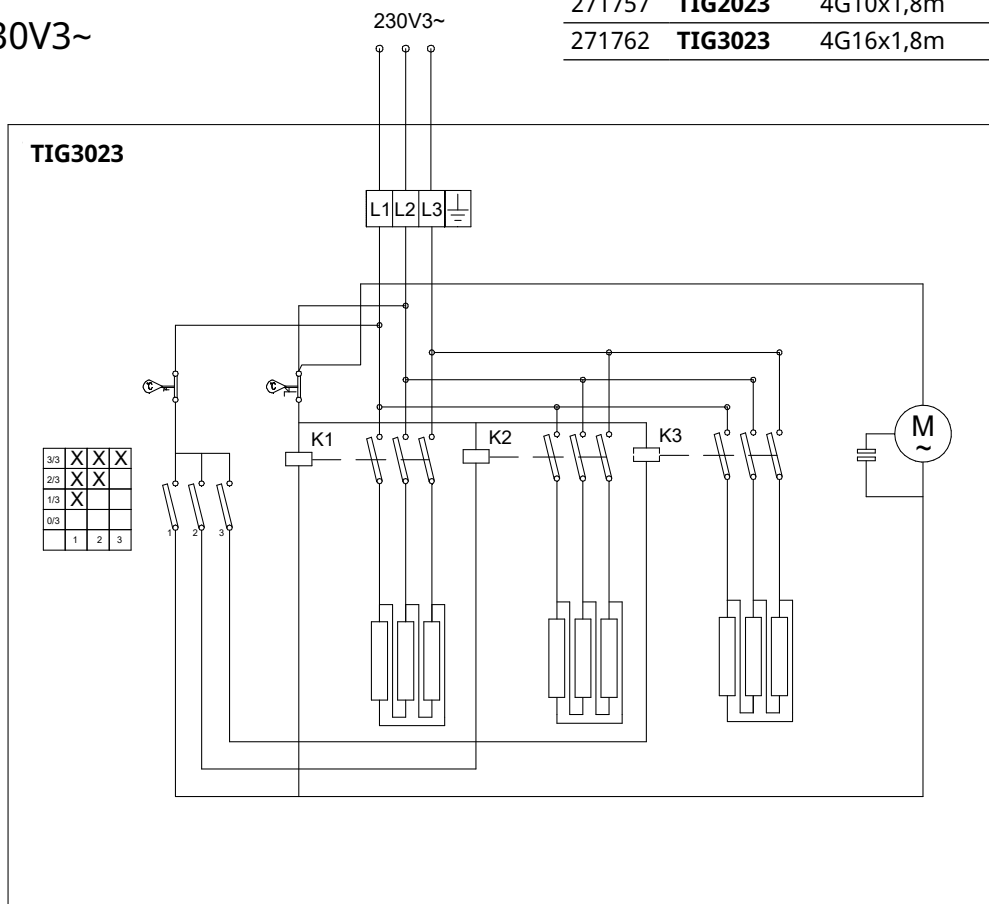
Tiger 20-30 kW

Tiger 20 kW 230V3~



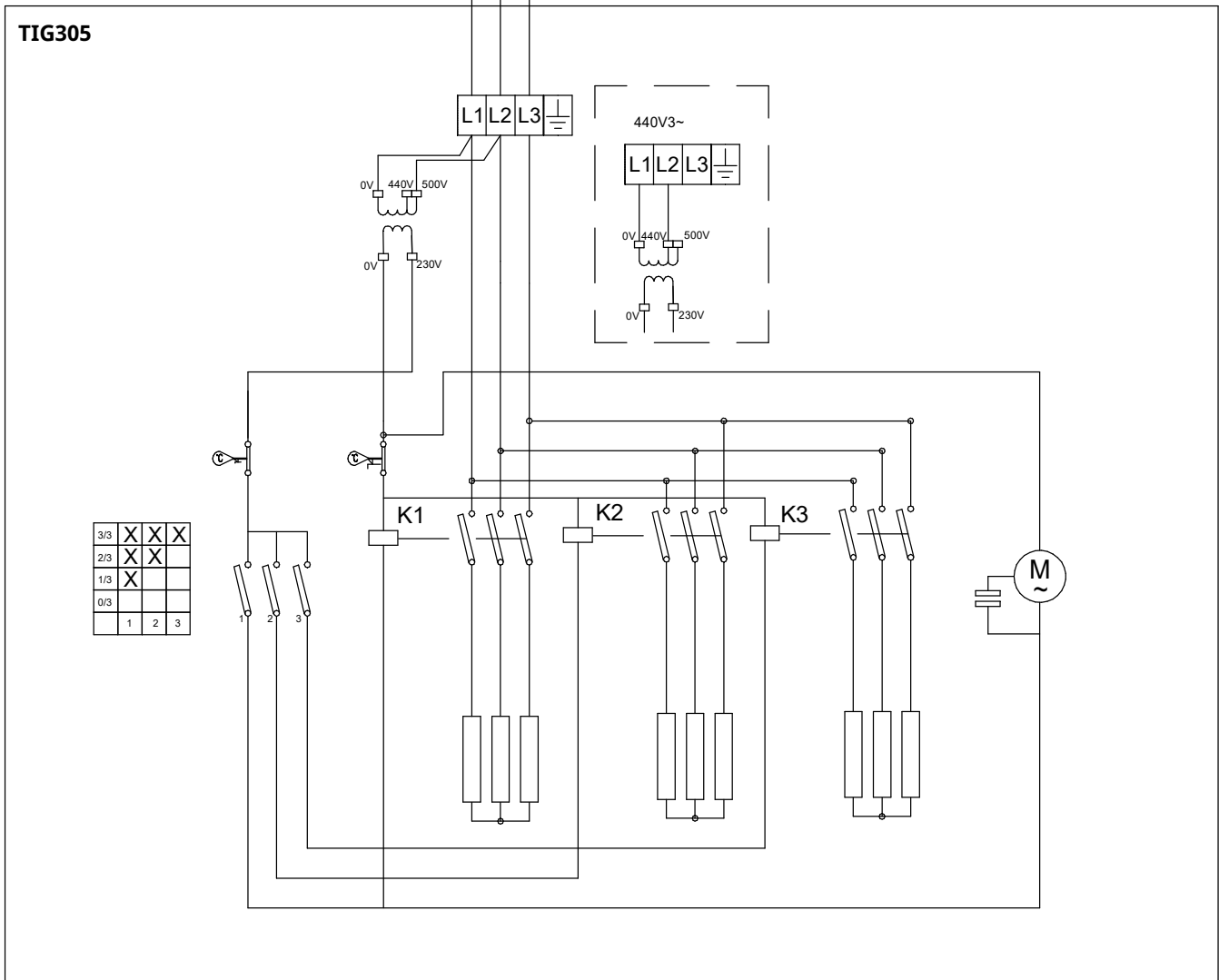
Type	Cable
271757 TIG2023	4G10x1,8m
271762 TIG3023	4G16x1,8m

Tiger 30 kW 230V3~



Tiger 20-30 kW

Tiger 30 kW 440V3~ / 500V3~



Type	Cable
271763 TIG305	4G6x1,8m

Tiger 20-30 kW

Tiger 20-30 (IP44)

Item no	Type	Output steps [kW]	Airflow [m ³ /h]	Sound power* ¹ [dB(A)]	Sound pressure* ² [dB(A)]	Δt* ³ [°C]	Motor [W]	Voltage [V]	Amp. [A]	Weight [kg]
271754	TIG203-0	0/10/20	1950/2400	75	54/61	31/26	106	400V3~	29	26
271756	TIG203	0/10/20	1940	70	56	31	150	400V3N~	29	26
271757	TIG2023	0/10/20	1940	70	56	31	150	230V3~	50	26
271758	TIG303-0	0/10/20/30	1950/2400	75	54/61	47/38	106	400V3~	44	30
271759	TIG303	0/10/20/30	1940	70	56	46	150	400V3N~	44	30
271762	TIG3023	0/10/20/30	1940	70	56	46	150	230V3~	75	30
281180	TIG203-0AU * ⁴	0/10/20	1950/2400	75	54/61	31/26	106	400V3~	29	26
271763	TIG305	0/7,5/15/23 0/10/20/30	1940	70	56	35 46	150	440V3~* ⁵ 500V3~	31 35	32

*¹) Sound power (L_{WA}) measurements according to ISO 27327-2: 2014, Installation type E.

*²) Sound pressure (L_{pa}) Conditions: Distance to the unit 3 metres. Directional factor: 2. Equivalent absorption area: 200 m². At lowest/highest airflow (where applicable).

*³) Δt = temperature rise of passing air at maximum heat output. At lowest/highest airflow (where applicable).

*⁴) Only available for Australia and New Zealand.

*⁵) Can be connected to both 440V3~and 500V3~. Approved for 380V/3ph/60Hz. Product performance for 380V/3ph/60Hz will differ from stated data.



EN: Output steps

SE: Effektsteg
NO: Effekttrinn
FR: Puissances
DE: Abgabestufen
FI: Tehoportaat
NL: Capaciteit
RU: Ур. мощности
PL: Stopnie mocy
ES: Niveles de potencia
DK: Effektrin

EN: Sound power

SE: Ljudeffekt
NO: Lydeffekt
FR: Puissance acoustique
DE: Schallleistung
FI: Ääniteho
NL: Geluidsvermogen
RU: Мощность звука
PL: Moc akustyczna
ES: Potencia acústica
DK: Lydeffekt

EN: Motor

SE: Motor
NO: Motor
FR: Moteur
DE: Motor
FI: Moottori
NL: Motor
RU: двигатель
PL: Silnika
ES: Motor
DK: Motor

EN: Amperage

SE: Ström
NO: Strøm
FR: Intensité
DE: Strom
FI: Virta
NL: Stroomsterkte
RU: Сила тока
PL: Natężenie
ES: Intensidad
DK: Strømstyrke

EN: Airflow

SE: Luftflöde
NO: Luftstrøm
FR: Débit d'air
DE: Luftmenge
FI: Ilmavirta
NL: Luchtstroom
RU: Расх.возд.
PL: Wydajność powietrza
ES: Caudal de aire
DK: Luftmængde

EN: Sound pressure

SE: Ljudtryck
NO: Lydtrykk
FR: Pression acoustique
DE: Schalldruck
FI: Äänenpaine
NL: Geluidsdruk
RU: Звуковое давление
PL: Ciśnienie akustyczne
ES: Presión acústica
DK: Lydtryk

EN: Voltage

SE: Spänning
NO: Spenning
FR: Tension
DE: Spannung
FI: Jännite
NL: Voltage
RU: Напряжение
PL: Napięcie
ES: Tensión
DK: Spænding

EN: Weight

SE: Vikt
NO: Vekt
FR: Poids
DE: Gewicht
FI: Paino
NL: Gewicht
RU: Вес
PL: Masa
ES: Peso
DK: Vægt

(SE) *¹) Ljudeffekt (L_{WA}), mätningar enligt ISO 27327-2: 2014, Installationstyp E.

*²) Ljudtryck (L_{pa}). Förutsättningar: Avstånd till aggregat 3 meter. Riktningfaktor: 2. Ekvivalent absorptionsarea 200 m². Vid lägst/högst luftflöde (när tillämpligt).

*³) Δt = temperaturhöjning på genomgående luft vid maximal värmeeffekt. Vid lägst/högst luftflöde (när tillämpligt).

*⁴) Säljs enbart i Australien och Nya Zeeland. *⁵) Kan anslutas till 440V3~ och 500V3~.

(NO) *¹) Målinger av lydeffekt (L_{WA}) i henhold til ISO 27327-2: 2014, Installasjon type E.

*²) Lydtrykk (L_{pa}). Betingelser: Avstand til aggregat 3 meter. Retningsfaktor: 2. Ekvivalent absorpsjonsareal: 200 m². Ved laveste/høyeste luftmengde (hvis aktuelt).

*³) Δt = temperaturøkning på gjennomstrømmende luft ved maksimal värmeeffekt. Ved laveste/høyeste luftmengde (hvis aktuelt).

*⁴) Kun tilgjengelig for Australia og New Zealand. *⁵) Omkoblingsbar 440V3~/500V3~.

Tiger 20-30 kW

- FR** *1) Mesures de la puissance acoustique (L_{WA}) selon la norme ISO 27327-2 : 2014, Installation de type E.
*2) Pression acoustique (L_{pA}). Conditions : Distance de l'appareil : 3 mètres. Facteur directionnel : 2. Surface d'absorption : 200 m². Au débit d'air mini/maxi (le cas échéant).
*3) Δt = augmentation de température du débit d'air sous une puissance maximale. Au débit d'air mini/maxi (le cas échéant).
*4) Uniquement disponible pour l'Australie et la Nouvelle-Zélande. *5) Peut être connecté 440V3~ ou 500V3~.
- DE** *1) Schallleistungsmessungen (L_{WA}) gemäß ISO 27327-2: 2014, Installationstyp E.
*2) Schalldruck (L_{pA}). Bedingungen: Abstand zum Gerät: 3 Meter. Richtungsfaktor: 2. Entsprechende Absorptionsfläche: 200 m². Bei minimalem/maximalem Volumenstrom (falls zutreffend).
*3) Δt = Temperaturanstieg bei maximaler Heizleistung. Bei minimalem/maximalem Volumenstrom (falls zutreffend).
*4) Nur für Australien und Neuseeland verfügbar. *5) Kann an 440V3~ und an 500V3~ angeschlossen werden.
- FI** *1) Äänitehon (L_{WA}) testausmenetelmät standardin ISO 27327-2: 2014 mukaan, asennustyyppi E.
*2) Äänenpaine (L_{pA}). Mittausjärjestelyt: Etäisyys laitteeseen 3 m. Suuntaavuuskerroin 2. Ekvivalentti absorptioala: 200 m². Pienin/suurin ilmamäärä (kun käytettävissä).
*3) Δt = läpivirtaavan ilman lämpötilan nousu suurimmalla lämmitysteholla. Pienin/suurin ilmamäärä (kun käytettävissä)..
*4) Saatavilla vain Australiassa ja Uudessa-Seelannissa. *5) Voidaan kytkeä 440V3~ ja 500V3~ jännitteeseen.
- NL** *1) Metingen van het geluidsvermogen (L_{WA}) volgens ISO 27327-2: 2014, installatietype E.
*2) Geluidsdruk (L_{pA}). Conditioes: Afstand tot de unit 3 meter. Richtingsfactor: 2. Equivalent absorptiegebied: 200 m². Bij laagste/hogste luchtstroom (indien van toepassing).
*3) Δt = temperatuurstijging van de passerende lucht op maximale warmte-output. Bij laagste/hogste luchtstroom (indien van toepassing).
*4) Alleen beschikbaar voor Australië en Nieuw-Zeeland. *5) Kan aangesloten worden met 440V3~ of 500V3~.
- RU** *1) Мощность звука (L_{WA}) измерена в соответствии с ISO 27327-2: 2014, Тип установки E.
*2) Звуковое давление (L_{pA}). Условия: Расстояние до прибора 3 метра. Фактор направленности 2. Эквивалентная площадь звукопоглощения 200 м². При самом низком/высоком расходе воздуха (где применимо).
*3) Δt = подогрев потока при максимальной мощности. При самом низком/высоком расходе воздуха (где применимо).
*4) Доступно только для Австралии и Новой Зеландии. *5) Может подключаться к сети 440В3~ или 500В3~.
- PL** *1) Pomiar mocy akustycznej (L_{WA}) zgodnie z normą ISO 27327-2: 2014, Instalacja typu E.
*2) Ciśnienie akustyczne (L_{pA}). Warunki: Odległość do urządzenia 3 m. Współczynnik kierunkowy: 2. Powierzchnia absorpcji: 200 m². Przy najniższym/najwyższym przepływie powietrza (jeśli dotyczy).
*3) Δt = przyrost temperatury przy maksymalnej mocy grzewczej. Przy najniższym/najwyższym przepływie powietrza (jeśli dotyczy).
*4) Dostępne tylko w Australii i Nowej Zelandii. *5) Można podłączyć do zasilania 440V3~ i 500V3~.
- ES** *1) Mediciones de potencia acústica (L_{WA}) de conformidad con ISO 27327-2: 2014, Instalación de tipo E.
*2) Presión acústica (L_{pA}). Condiciones: 3 metros de distancia a la unidad. Factor direccional: 2. Área de absorción equivalente: 200 m². Al caudal de aire mínimo/máximo (donde proceda).
*3) Δt = incremento de la temperatura derivado del paso del aire a la potencia calorífica máxima. Al caudal de aire mínimo/máximo (donde proceda).
*4) Disponible solo per Australia e Nuova Zelanda.
*5) Se puede conectar tanto a 440V3~ como a 500V3~. Puede utilizarse a 380V/3ph/60Hz. Los datos técnicos para 380V/3ph/60Hz son diferentes a los aquí indicados.
- DK** *1) Lydeffektmålinger (L_{WA}) i henhold til ISO 27327-2: 2014, Installationstype E.
*2) Lydtryk (L_{pA}). Forhold: Afstand til enheden; 3 meter. Retningsfaktor: 2. Tilsvarende absorberingsområde: 200 m². Ved laveste/højeste luftmængde (hvor relevant).
*3) Δt = temperaturstigning i passerende luft ved maksimal varmeeffekt. Ved laveste/højeste luftmængde (hvor relevant).
*4) Kun tilgængelig for Australien og New Zealand. *5) Kan tilsluttes 440V3~ og 500V3~.

Instrukcja montażu i obsługi

Zalecenia ogólne

Przed rozpoczęciem montażu i eksploatacji należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi. Instrukcję należy zatrzymać do przyszłych konsultacji.

Produkt może być używany tylko zgodnie z zaleceniami podanymi w instrukcji montażu i obsługi. Produkt podlega gwarancji wtedy i tylko wtedy, gdy jest eksploatowany zgodnie z jego przeznaczeniem i instrukcją.

Zastosowanie

Nagrzewnice serii Tiger to solidne, kompaktowe urządzenia do wymagających, profesjonalnych zastosowań. Nagrzewnice Tiger są przenośne. Natomiast modele Tiger 20 i 30 kW doskonale nadają się do ogrzewania i osuszania większych budynków, w tym zabudowań przemysłowych i warsztatów, gdzie wymagana jest większa moc.

Stopień ochrony: IP44.

Przyłącze

Nagrzewnica Tiger jest wyposażona w przewód podłączeniowy o długości 1,8 m.

- Modele TIG203 i TIG203-0 mają 5-pinową wtyczkę (IEC60309, IP44, 32 A) zamontowaną na przewodzie podłączeniowym.
- Modele TIG303, TIG303-0 i TIG305 są dostarczane z przewodem bez wtyczki.

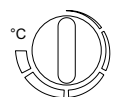
Model TIG305 można podłączyć zarówno do zasilania 440V3~, jak i 500V3~.

Patrz Wstęp.

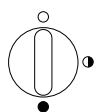
Sterowanie

Urządzenie jest wyposażone w mechaniczną regulację temperatury w pomieszczeniu za pomocą termostatu i może być używane jako miejscowy ogrzewacz pomieszczeń, zgodnie z Rozporządzeniem (UE) 2015/1188 dotyczącym ekoprojektu.

TIG203-0, TIG203-0AU, TIG303-0



Wbudowany termostaat o zakresie ustawień 5–35 °C.

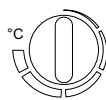


Moc ustawiana za pomocą selektora mocy – stopnie zostały podane w tabeli Dane techniczne.

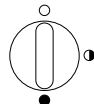


Selektor trybu posiada dwie różne pozycje prędkości wentylatora.

TIG203, TIG303, TIG305



Wbudowany termostaat o zakresie ustawień 5–35 °C.



Moc ustawiana za pomocą selektora mocy – stopnie zostały podane w tabeli Dane techniczne.

Uruchamianie

Przy pierwszym użyciu lub po długim okresie przerwy w eksploatacji urządzenia może pojawić się dym lub nieokreślony zapach z powodu nagromadzenia się kurzu lub zanieczyszczeń na elemencie grzejnym. To całkowicie normalne zjawisko, które ustąpi po krótkim czasie.

Przegrzanie

Nagrzewnica jest wyposażona w zabezpieczenie przed przegrzaniem. Jeśli zabezpieczenie zadziała w wyniku przegrzania, należy je zresetować w następujący sposób:

1. Odłączyć zasilanie za pomocą całkowicie izolowanego wyłącznika.
2. Ustal przyczynę przegrzania i usuń usterkę.
3. Zdjąć pokrywę i nacisnąć czerwony przycisk "reset" aż do usłyszenia charakterystycznego kliknięcia. Rys. 1

4. Założyć pokrywę i uruchomić nagrzewnicę.
UWAGA! Wszelkie prace związane z instalacją i serwisem powinny być wykonywane przez wykwalifikowany personel przy wyłączonym napięciu zasilania.

Konserwacja

Materiały opakowaniowe zostały wybrane mając na uwadze ochronę środowiska i podlegają recyklingowi.

Wyłącznik przeciwporażeniowy różnicowo-prądowy

Jeśli instalacja jest zabezpieczona wyłącznikiem przeciwporażeniowym różnicowo-prądowym, który załącza się po podłączeniu urządzenia, przyczyną może być wilgotny element grzejny. Jeśli urządzenie zawierające element grzejny nie było używane przez dłuższy okres czasu i jest przechowywane w miejscu o wysokiej wilgotności powietrza, może dojść do zawilgocenia elementu grzejnego.

Nie należy tego traktować jako usterki,

ponieważ wystarczy podłączyć urządzenie do zasilania przez gniazdko bez wyłącznika bezpieczeństwa, aby usunąć wilgoć. Czas schnięcia może wynosić od kilku godzin do kilku dni. Aby zapobiec takiej sytuacji, jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy okres czasu, należy je regularnie uruchamiać.

Opakowanie

Materiały opakowaniowe zostały wybrane mając na uwadze ochronę środowiska i podlegają recyklingowi.

Postępowanie z produktem po zakończeniu okresu eksploatacji

Produkt może zawierać substancje niezbędne do jego działania, które mogą stanowić potencjalne zagrożenie dla środowiska. Produktu nie należy wyrzucać razem z ogólnymi odpadami gospodarstwa domowego, tylko dostarczyć do wyznaczonego punktu zbiórki w celu utylizacji bezpiecznej dla środowiska. Informacje na temat lokalnego wyznaczonego punktu zbiórki można uzyskać od lokalnych władz.

Bezpieczeństwo

- *Wszystkie produkty z grzałkami elektrycznymi należy wyposażyć w wyłącznik przeciwporażeniowy różnicowo-prądowy o mocy 300 mA jako zabezpieczenie przeciwpożarowe.*
- *Przestrzeń wokół kratek wlotowych i wylotowych nie powinna być niczym zablokowana!*
- *Nie wolno całkowicie ani częściowo przykrywać urządzenia, ponieważ przegrzanie może spowodować zagrożenie pożarowe!*
- *Nie wolno umieszczać urządzenia bezpośrednio pod gniazdkiem elektrycznym!*
- *Urządzenie może być obsługiwane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, nie mające odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały przeszkolone w zakresie bezpiecznej obsługi urządzenia i zdają sobie sprawę z występujących zagrożeń. Dzieci nie powinny używać urządzenia do zabawy. Czyszczenie i konserwacja prowadzona przez użytkownika nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.*
- *Dzieci poniżej 3 lat powinny być trzymane z dala od urządzenia chyba, że znajdują się stale pod nadzorem.*
- *Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą włączyć lub wyłączać urządzenie, pod warunkiem, że znajduje się ono lub jest zainstalowane w jego normalnej pozycji roboczej oraz, że są one nadzorowane i zostały pouczone na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i związanych z tym zagrożeń.*
- *Dzieciom w wieku od 3 do 8 lat nie wolno wkładać wtyczki do gniazdka, regulować i czyścić urządzenia oraz przeprowadzać jego konserwacji.*

UWAGA: Niektóre części urządzenia mogą stać się bardzo gorące i doprowadzić do poparzenia. Należy zwrócić szczególną uwagę w przypadku obecności dzieci lub osób niepełnosprawnych.



Main office

Frico AB
Industrivägen 41
SE-433 61 Sävedalen
Sweden

Tel: +46 31 336 86 00

mailbox@frico.se

www.frico.net

**For latest updated information and information
about your local contact: www.frico.net**